

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 19 maart 1998 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 14 mei 1998 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 19 mars 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 14 mai 1998 l'avis suivant :

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit beoogt een aantal wijzigingen aan te brengen in de voorwaarden waaronder een tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging wordt verleend in de kosten van de verstrekkingen die worden verleend door de rust- en verzorgingstehuizen en door de rustoorden, zoals bedoeld in artikel 34, 11° en 12°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Koning vindt daartoe de nodige bevoegdheid in artikel 37, § 12, tweede lid, van de gecoördineerde wet, naar luid waarvan de toekenning van de tegemoetkoming voor de in artikel 34, 11° en 12°, van die wet, bedoelde verstrekkingen, elke bijzondere tegemoetkoming verhindert van de verzekering voor geneeskundige verzorging in de kosten van de geneeskundige verzorging die is opgenomen in het in artikel 34, 11°, 12° en 13°, van de wet bedoelde verstrekkingenpakket, zoals het door de Koning is vastgesteld.

2. Enkel bij artikel 2 van het ontwerp valt een opmerking te maken. Dat artikel zou immers op een meer gebruikelijke manier kunnen worden geredigeerd als volgt :

"Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis tend à apporter quelques modifications aux conditions suivant lesquelles l'assurance soins de santé intervient dans les coûts des prestations dispensées par les maisons de repos et de soins et les maisons de repos visées à l'article 34, 11° et 12°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

A cet effet, le Roi trouve la compétence nécessaire à l'article 37, § 12, alinéa 2, de la loi coordonnée, aux termes duquel l'attribution de l'intervention pour les prestations visées à l'article 34, 11° et 12°, de cette loi, empêche toute intervention spéciale de l'assurance soins de santé dans les coûts des soins de santé figurant au paquet de soins visé à l'article 34, 11°, 12° et 13°, de la loi, tel qu'il a été déterminé par le Roi.

2. Seul l'article 2 du projet appelle une observation. L'on pourrait en effet rédiger cet article en des termes plus usuels, ainsi qu'il suit :

"Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au Moniteur belge".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren J. DE BRABANDERE,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

G. DE MUNTER,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, adjunct-referendaris.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. VAN NIEUWENHOVE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

G. DE MUNTER

J. DE BRABANDERE